

El Expositor Bautista

AÑO XVI.

BUENOS AIRES. NOVIEMBRE 1.º DE 1923.

NÚM. 21

EDGARDO YOUNG MULLINS

Indudablemente, el Dr. Mullins es el hombre más prominente entre los once millones de miembros con que cuenta la denominación bautista en la actualidad. Su elección a la presidencia del Tercer Congreso Mundial Bautista fué un justo homenaje por los grandes servicios que él ha rendido a la causa de Cristo durante los últimos veinte y cinco años.

Muchos de nuestros lectores ya conocen al gran prohombre bautista por sus escritos que han sido vertidos al castellano, pero hasta ahora no ha aparecido en estas columnas ninguna reseña de su extensa labor espiritual ni los hechos más salientes de su vida. Por lo tanto, nos complacemos en poder presentar a los bautistas de los países del Plata a este príncipe entre los pensadores cristianos, no sólo por estos cortos renglones que traen un resumen de su vida, sino también en un fotograbado de su semblante.

El doctor Mullins es nativo del Estado de Mississippi aunque fué criado en el grande Estado de Texas, donde recibió su instrucción académica, graduándose del Colegio Agrícola y Mecánico de dicho Es-

tado. Al terminar su curso de estudios, fué a trabajar como telegrafista.

Mientras trabajaba en esta capacidad, sintió el llamamiento al ministerio y para prepararse para la obra de Señor ingresó en el Seminario Teológico del Sur, institución de la cual es actual-

mente presidente y de donde egresó en 1885.

Durante unos doce años trabajaba de pastor, en los Estados de Maryland, Massachusetts y Kentucky. Además fué cosecretario de la Junta de Misiones Extranjeras por un corto período. Fué candidato para la obra misionera extranjera, pero debido a motivos de salud no consiguió ser nombrado por la Junta. Aunque el doctor Mullins no llegó a los campos misioneros, nunca ha perdido su gran interés en la evangelización de los pueblos que no conocen a Cristo.

El servicio más importante que él ha prestado a la causa evangélica ha sido su competente dirección del más grande seminario teológico del mundo, el de los Bautistas del Sur, fundado en Louisville (Kentucky), posición que ocupa desde el año 1896.

En la preparación teológica de miles de



predicadores, sus grandes talentos son de infinito valor.

La influencia del doctor Mullins como presidente y profesor del seminario ha sido grande, pero tal vez es mejor conocido como escritor. Sus libros son leídos en todos los países y por estudiosos de todas las denominaciones cristianas. Su texto de apologética cristiana, "Por qué es verdadero el cristianismo?" se usa en muchos colegios y seminarios. "Los axiomas de la religión" fué vertido al castellano y publicado hace algunos años por nuestros hermanos en Méjico. "Creencias bautistas", un curso de teología elemental, apareció hace unos doce años en un periódico denominacional y fué copiado por nuestro órgano. Abrigamos la esperanza de volver a publicarlo en estas columnas y después conservarlo en forma de libro.

"Libertad y autoridad en religión", "Comentario a las Epístolas a los Efesios y Colosenses", "La vida en Cristo" son otras obras de su pluma. Su escrito de más peso es "La religión cristiana en sus expresiones doctrinales", que se usa como libro de texto en las clases de teología sistemática.

En 1920 la Convención bautista del Sur eligió al doctor Mullins y al doctor Gambrell como sus mensajeros fraternales para que visitaran a los bautistas de Europa. Esta visita de los mensajeros a los hermanos en la fe en los países europeos dió ricos frutos en todo sentido.

EL EXPOSITOR BAUTISTA

**Organo quincenal de la Convención Evangélica
Bautista de las Repúblicas del Plata**

Director y Administrador:

J. C. QUARLES

Calle Malvinas 912 — Buenos Aires

Unión Telef. 718, Flores

Suscripción: \$ 2 al año.

En el exterior: 4 francos.

En 1922, el doctor Mullins fué elegido por la misma Convención del Sur como su presidente, y fué reelegido otra vez en 1923. Como el más alto honor que se le podía tributar, fué nombrado presidente del Tercer Congreso Mundial Bautista, en su reunión en Estocolmo, puesto que ocupará durante los cinco años venideros.



La Biblia castellana

del siglo XIII

El profesor de filología, el doctor Americo Castro, nos ha traído de la rica biblioteca del Escorial el manuscrito fotografiado de la primera biblia traducida de la Vulgata latina en romance, para estamparla en la casa Puser mediante las suscripciones voluntarias que A. Cativiela está recogiendo entre los que se interesan por las primicias de la literatura española.

En las Castillas, en León y en la Bética, estaba tornandose la lengua castellana como *romance*, se emancipaba de la lengua madre latina y de la arábica, y se desarrollaba el idioma común, corriente en el uso popular. Después de la reconquista de Toledo, tomó mayor extensión hasta entrar en edad de discreción en el reinado de D. Fernando y en el de su hijo Alonso *el Sabio*. Ya en la Crónica latina de Alonso VII se infiltraban muchas voces vulgares. Los romances hablados se revestían de caracteres propios; iban creciendo; ya se redactaban en dialecto popular los instrumentos públicos, y en el uso familiar se usaba la lengua corriente, cuando Alonso X (años 1252-1284) la reconoció por oficial. "Fué el primero de los reyes de España, dice Juan de Mariana (1), que mandó que las cartas de ventas y contratos e instrumentos todos se celebrasen en lengua española, con deseo de que aquella lengua que era grosera, se puliese y enriqueciese.

"Con el mismo intento hizo que los sagrados Libros de la *Biblia* se tradujesen en

(1) "Historia de España", L. décimo cuarto, C. VII.

lengua castellana. Así desde aquel tiempo se dejó de usar la lengua latina en las provisiones y privilegios reales y en los públicos instrumentos, como antes se solía usar."

Lejos de criticar esta evolución de la lengua vulgar, llamada romance (por respeto a la madre romana), la cual acusó Juan de Mariana de ser "ocasión de una profunda ignorancia de letras", aplaudimos esta emancipación de los latinismos y de la escolástica clerical. La natural descomposición y decadencia del latín en la boca del vulgo, fué fomentada por el espíritu bíblico.

Por el término de una entidad abstracta *biblia*, *bliuia*, llámase todo género de libros en el sentido común de *biblion*; más tarde este nombre plural significó especialmente la *biblioteca* del Antiguo Testamento, o toda la *Santa Biblia* (2).

Esta Biblia historial, o "historiada" en romance contiene la *Historia Universal* que se confunde con la particular (la Historia Santa de Israel) en el sincronismo de la Edad Media. "El prólogo de la General Historia de los libros de la Biblia y de las Historias de los Gentiles", no hizo la distinción que hace la crítica moderna.

El catálogo de los Libros santos es el orden de la Biblia hebrea, el históricamente fundado, fué conservado por Jerónimo (en *Prólogos Galeatus*) y copiado por los seis notarios y escribientes que Licinio, obispo de la Bética, había enviado a Bethlehem: la Ley, los Profetas y los Salmos. (Lc. 24-14). Son inconsecuentes, pues, con el principio de la Reforma las Sociedades Bíblicas Británica y Americana, al seguir la tradición de los Setenta (3), y del *Codex Vaticanus*.

El rey Alonso, aunque sumiso al papa

(2) La terminación *a* (como arma, batalla, folia, opera) facilitó esta noción colectiva, y la biblilotría.

(3) "Más que otros países, España quedó fiel a los antiguos textos latinos al mismo tiempo que conservó mayor libertad para buscar en toda sinceridad el sentido del texto hebreo."

"Los textos bíblicos españoles tienen un carácter propio, una originalidad exclusiva". Samuel Berger, "Históire de la Vulgate".

Gregorio X, fué más liberal que el rey Jacobo I de Aragón, quien en 1233 publicó en el Concilio de Tarragona la Pragmática por la que se mandó que ninguno tuviese en *romance* los libros del Viejo y del Nuevo Testamento, y los prohibió a todos: clérigos y legos. (*Concil. Hispani*, por González, 1851).

Como en alemán por Martin Lutero y en francés por Juan Calvino, así en castellano fué restituida al pueblo cristiano la Palabra de Dios. Por anticuado que sea su lenguaje y por imperfectas que sean las versiones de los Libros santos, ella tiene siempre eficacia espiritual. Como dijo Isaías (40: 6, 8), la Palabra de Dios permanece para siempre.

Cuando haya sido impresa la biblia alfonsina, podremos cotejarla con la versión de Ferrara, de Sixto V, con la Clemente VIII, y sobre todo con los textos originales hebreo y griego.

Pablo Besson.

CARACTERISTICAS DE UNA IGLESIA DORMIDA

"Velad debidamente y no pequéis, porque algunos no conocen a Dios". 1.^a Cor. 15: 34.

Quizá no haya una enseñanza en todo el Nuevo Testamento sobre la cual se haya insistido tanto como la vigilancia espiritual.

Por lo que al Señor respecta, puede decirse que hizo gran hincapié sobre la necesidad de vigilar constantemente. Lo mismo hicieron más tarde los apóstoles Pedro y Pablo, como puede verse leyendo atentamente las epístolas que escribieron.

No cabe duda que el sueño espiritual es peligrosísimo para la vida del creyente. De ahí el que debamos cuidar de mantenernos moral y espiritualmente despiertos, teniendo presente que es durante el estado de sueño espiritual cuando pueden sobrevenirnos grandes y terribles males, a semejanza de lo que ha ocurrido a muchas personas durante las horas de reposo, las cuales fueron unas robadas, otras robadas y al mismo tiempo asesinadas y otras víctimas de las llamas de algún voraz incendio originado en la casa donde moraban, mientras dormían.

Pero si el sueño espiritual es funesto para un creyente, mucho más lo es sin punto de comparación para una iglesia, como quiera que pone en peligro la conservación, el desarrollo espiritual y el crecimiento numérico de toda una comunidad.

Ahora bien, ¿cuáles son las características de una iglesia dormida?

En primer lugar, se nota que los más de sus miembros no viven una vida verdaderamente santa, esto es, no se esfuerzan en dejar del todo el pecado, sino que observan la santidad tan sólo a medias. Este era precisamente el caso de la iglesia de Corinto, como se desprende de estas palabras con que Pablo los exhorta: "Velad debidamente, les dice, y no pequéis."

En segundo lugar, se distinguen por su indolencia o molicie en cuanto al trabajo espiritual; ninguna labor realizan ni en la iglesia ni fuera de ella. Y así tiene que ser, porque si uno duerme, ¿qué otra cosa puede hacer sino dormir? Únicamente que sea sonámbulo.

En tercer lugar, no se dan cuenta, poco ni mucho, de lo que ocurre a su alrededor, ni de los peligros que los cercan, para apartarse con tiempo de ellos.

Y bien, ¿cuáles son estos peligros?

He aquí algunos: 1º Que el león de que nos habla Pedro en su primera epístola, cap. 5, v. 8, pueda aprovecharse del sueño de los creyentes para entrar en el aprisco y hacer destrozos en el rebaño. 2º Que el enemigo de la verdad siembre la cizaña de alguna mala doctrina, perteneciente, v. gr.: al sabatismo, pentecostalismo, espiritismo, teosofismo, racionalismo, etc., etc. 3º Que entren como miembros elementos inconversos en el seno de la iglesia. Esto último había sucedido en Corinto; de ahí el que Pablo les dijese en tono de reproche: "Hay algunos entre vosotros que no conocen a Dios." ¿Y quiénes son los que no conocen a Dios, sino los inconversos?

Al llegar aquí acaso algún lector se pregunte si es posible que haya alguna iglesia entre nosotros en tales condiciones. Si alguno llega a preguntarse tal cosa, le aconsejamos que en vez de hacerse tal pregunta, más bien se interrogue a sí mismo más o menos como sigue: ¿En qué estado me encuentro yo? ¿Estoy despierto o dormido? Y para salir de dudas, que conteste al siguiente cuestionario: ¿Cómo vivo? ¿Vivo de acuerdo con la voluntad de Dios? ¿Oro con frecuencia y no sólo de vez en cuando?

¿Leo la Biblia a menudo con atención y oración? ¿Asisto con regularidad al culto, y, sobre todo, al de edificación y de oración? ¿Me intereso por la conversión de los pecadores? ¿Me esfuerzo en llevar alguno de ellos a las reuniones? ¿Oro por su conversión? ¿Contribuyo regularmente con algo (poco o mucho) de lo que el Señor me da, para el sostén de la causa de Cristo?

Lector, si puedes contestar afirmativamente a la serie de preguntas de este cuestionario, entonces puede decirse que estás despierto, y, por consiguiente, que estás vigilando; pero si no puedes contestar afirmativamente a tal encuesta sin faltar a la verdad, entonces estás dormido, y por lo mismo, en inminente peligro. Despierta, pues, (si estás dormido) antes que el peligro te alcance y tu desgracia sea irreparable.

Despertad, despertad, oh cristianos,
Vuestro sueño funesto dejad,
Que el cruel enemigo os echea,
Y cautivos es quiere tomar.

J. M. RODRÍGUEZ.



Los adventistas: lo que son y lo que enseñan

Los adventistas, o sabatistas de hoy, son los judaizantes modernos, los mismos con quienes el apóstol Pablo tuvo que luchar durante su ministerio, pues querían imponer el yugo de la ley mosaica a los paganos convertidos. Esos resucitaron en la persona de un tal Miller, de oficio agricultor, ciudadano norteamericano; quien, según sus cálculos sacados de estudios sobre las profecías, fijó el fin del mundo para el 27 de marzo de 1844. Al fracasar éste su pronóstico, lo fijó para otra fecha, que debía ser la del 22 de octubre de 1844. También fracasó ésta y otras semejantes, por lo cual sus secuaces, confundidos se dividieron en pequeños grupos. Uno de éstos últimos pasó a Europa, y organizó en varios países algunas iglesias. También han venido a las Repúblicas de la América del Sur. Durante mucho tiempo, el eje de ese movimiento fué la señora de White (1827-1917), quien pretendía haber tenido muchas visiones, las cuales exponía a sus secuaces, y que éstos recibían como el Santo Evangelio.

Estos llevan a cabo sus trabajos en la forma siguiente: Numerosos colportores andan por el país repartiendo sus escritos anticristianos, editados por la casa "Sud Americana" que contienen cuadros e ilustraciones del fin del mundo e interpretaciones de las profecías a su gusto y paladar, con afirmaciones fantásticas. Parece que no se ocupan en la predicación del evangelio puro, ni en procurar la conversión de pecadores, sino en introducirse en locales de predicación de otras denominaciones, y en las casas de sus miembros para embrollarlos, y lograr convertirlos al sábado y ponerlos bajo el yugo de la ley, estableciendo como base de la salvación la observancia del sábado, como lo veremos más adelante. Para ese fin citan cierto número de textos de la Biblia que, según ellos, apoyan sus ideas, y con las que fácilmente confunden a los que sólo tienen cortos conocimientos de ellas.

Estos tales están retratados a lo vivo por el apóstol en II Timoteo, cap. 3: 6, 7, 13.

"Porque de éstos son los que entran por las casas y llevan cautivas las mujercillas cargadas de pecados; llevadas de diversas concupiscencias; Que siempre aprenden y nunca pueden llegar al conocimiento de la verdad. Mas los malos hombres y los engañadores, irán de mal en peor, engañando y siendo engañados".

Afirman además que solo las doctrinas de ellos están de acuerdo con las sagradas escrituras. Pero el entendido en las escrituras, verá, que apenas hay otra denominación que cause tanta confusión y propague tantos errores. En ellos se cumplen las palabras de lapóstol a los Tesalonicenses, II, 2: 11, 12. "Por tanto, pues les envía Dios operación de error para que crean a la mentira. Para que sean condenados todos los que no creyeron la verdad, antes consintieron a la iniquidad."

Dice la señora de White: "Cuando el Señor me reveló lo futuro, recibí el encargo de darlo a la publicidad." Sus enseñanzas son estas: guardar el sábado, lavar los pies, prohibición de ciertas comidas, etc. Pero, ¿quién nos asegura que esas hayan sido revelaciones divinas, y no el producto de su imaginación y si no proceden de un espíritu satánico? Francamente sus enseñanzas no son eficaces para la salvación de las almas que anhelan su redención; porque manejan la ley de Moisés y toda la Sagrada escritura a su gusto y placer, como los

fariseos, colgándose de palabras, de letras y de una puntuación antojadiza, haciendo depender la salvación del pecador de la observancia del sábado y de la ley, pese a su afirmación de que no es así. ¡Qué horrible equivocación! En efecto, la Biblia enseña muy claramente que la salvación no depende de guardar días ni fiestas, ni de la observancia de la ley; *sino que es por gracia*. "Siendo justificados gratuitamente por su gracia, por la redención que es en Cristo Jesús." Romanos 3: 24; Gálatas 2: 16. Efesios 2: 8, 9.

Hace más de ochenta años que ellos se tienen por aquellos sabios a quienes les han sido reveladas las cosas y misterios por venir, en cuanto a la fecha y año en que el Señor ha de volver, sin embargo, sus profecías y cálculos siempre han sido falsos y nulos: quedando la verdad pura de las escrituras en pie "Empero del día y hora nadie lo sabe, ni aún los ángeles de los cielos, sino mi Padre sólo." Mateo 24: 36.

También afirman ser ellos la voz del tercer ángel enviado a las gentes. Apocalipsis 14: 9, 10. El que ahora mismo no renuncia adorar la bestia, es decir, deja de guardar el domingo, ya es condenado, según ellos. El Señor Jesús enseña: que, "al que en él cree, no es condenado, mas el que no cree, ya es condenado." De manera que, no depende de guardar o no un día determinado.

Tengo sobre mi escritorio unos cuantos libros que fueron introducidos en el zaguán: "¿Qué día observa Vd.?" "¿Por qué lo observa?" "¿Es el domingo día del Señor?" "¿Por qué no fué descubierto antes?" En los que generalmente afirman que el domingo es institución humana—interpretando a su antojo algunos pasajes de Daniel y otras profecías—respecto a las bestias, cuernos, etc. De lo cual ellos deducen que el domingo fué instituido por el papa, y los que guardan ese día tienen la marca de la bestia. Apocalipsis 13. Esto es una gran mentira, pues el domingo ya existía siglos antes que el papado. Nada importa que el apóstol predicaba a los judíos en día sábado, pues ello respondía a las circunstancias de aquel entonces. Hacen gran énfasis en que Jesús lo guardó, pero no entra en la cuestión, pues él era judío, nacido bajo la ley.

Según ellos, el papa es el anticristo que reinará una semana. Daniel 7: 25.

Cuando el anticristo aparezca, vendrá el Señor, entonces según sus enseñanzas, el Señor debe haber venido hace mucho, pues el papado el anticristo de las adventitas, ya existe unos 1500 años. Otra: según el evangelio de Juan 5: 43, los judíos lo aceptarán, mientras que el papado los judíos jamás lo han aceptado. Según I Juan 2: 22, 4: 3 el anticristo negará al Padre y al Hijo, cosa que el papa no ha hecho jamás.

El punto principal de su doctrina es: "que la ley (los 10 mandamientos) son para todos y para todas las edades. Es un gran error, pues la ley y el sábado fueron dados a los judíos solamente Deuteronomio 5: 2. Exodo 31: 17. Nosotros los creyentes tenemos otros mandamientos. "Porque ya sabéis qué mandamientos os dimos por Jesucristo." I Juan 3: 23. II Tesalonicenses 4: 2. Luego dicen que Cristo no ha cumplido toda la ley sino la ceremonial, y según ellos, queda en pie la moral. A esto digo no hay tal división en la Biblia, la ley es una, porque las Sagradas Escrituras no hacen esa división; solamente dogmáticamente ellos la separan y hacen resultar tal cosa. Las siguientes citas demuestran que, la ley dada en el Sinaí ha sido abolida. Hebreos, 8: 8; 12: 18. II Corintios, 3: 7. Romanos, 7: 6; 10: 4. "*Cristo es fin de la ley*". Luego salen con que la santificación del sábado es perpetua. Exodo 12: 14, pero veamos lo que dice en Génesis 17: 13 en cuanto a la circuncisión y fiestas y sacrificios: "Debe ser circundado el nacido en tu casa; y estará mi pacto en vuestra carne para alianza perpetua". Exodo 12: 14. Léase 1: 14. Siendo ello así, circuncidense y guarden toda la ley. Gálatas, 5: 3. "Vacíos sois de Cristo, los que por la ley os justificáis: de la gracia habéis caído." Admitiendo que sea perpetuo todo, como ellos

dicen; ¿por qué no lo observan todo? Dan gran importancia al sábado mosaico, sin embargo, si examinamos los siguientes pasajes, veremos que tampoco lo guardan debidamente. Exodo 35: 3; 28: 1-10. Levítico, 23: 32. De manera que, ni cumplen con los preceptos del viejo pacto, ni nada tienen del nuevo, y al buen adventista no le queda más que la ley del pataleo. "Porque la ley por Moisés fué dada: mas la gracia y la verdad por Jesucristo fué hecha". Juan 1: 17.

Arturo Leimann.

Paraná, septiembre 19 de 1923.

La parábola del carpintero

Había una vez, hace ya mucho tiempo, en una pequeña aldea oriental, un taller de carpintería.

Cierta día que el maestro carpintero estaba ausente, las herramientas se reunieron en gran consejo, sobre el banco.

Las discusiones fueron largas y animadas: fueron, si se quiere, vehementes.

Se trataba de excluir de la comunidad de las herramientas un cierto número de sus miembros.

Una tomó la palabra: "es necesario, dijo, excluir a nuestra hermana la sierra, pues muerde y raspa con sus dientes, tiene el carácter más huraño del mundo.

—Otra dijo: "No podemos conservar por más tiempo entre nosotros a nuestro hermano el cepillo, que tiene el carácter tan coriante y que pela todo lo que toca".

—En cuanto al hermano martillo, dijo otro, le encuentro el carácter abombador: es un batifondero; golpea siempre; nos arruina los nervios; excluyámoslo.

—Y los clavos, dijo otro, ¿¿podemos acaso vivir con gente que tiene el carácter tan agudo? que se vayan!!

Y que la lima y la raspa, se vayan también; vivir con ellas no es más que continuos frotamientos. Y que se eche también el papel de lija, pues parece que su única razón de ser en este taller es de causarnos frialdad, con su carácter tan áspero.

Así discurrían en gran tumulto las herramientas del carpintero.

Todo el mundo hablaba a la vez; la historia no dice si era el martillo que acu-

DE LA ADMINISTRACION

Los que nos manden giros postales para pagar suscripciones de **EL EXPOSITOR**, libros u otra cuenta cualquiera, para mayor conveniencia nuestra, deben expedirlos sobre Sucursal 59, Buenos Aires, a favor de Jaime C. Quarles.

saba a la sierra, y la lima al cepillo, pero es probable que haya sido así, puesto que al fin de la sesión todo el mundo se encontraba excluido.

La ruidosa sesión tuvo su fin súbitamente, por la entrada del maestro carpintero en el taller; se callaron todas cuando lo vieron acercarse al banco.

Tomó una tabla y aserróla con la sierra que muerde y raspa, la cepilló con el cepillo del carácter filoso que pela cuanto toca.

El hermano formón que hiere cruelmente, la hermana raspa del lenguaje ronco, y el hermano papel de lija de frío carácter, entraron todos sucesivamente en acción.

El carpintero tomó entonces los hermanos clavos del carácter agudo y el martillo que golpea y hace batifondo.

Se sirvió de todas las herramientas de tan malos caracteres para hacer un púlpito; pues el carpintero de Nazareth había resuelto dejar su taller para perdicar el Evangelio y necesitaba un púlpito.

Así cooperaron para una obra magnífica herramientas que tenían cada una sus defectos peculiares, pero que manejadas por el celeste artesano, fueron todas hechas útiles.

"Ni el ojo puede decir a la mano: no te he menester, ni la cabeza decir a los pies: no necesito de vosotros. Antes mucho más los miembros del cuerpo que parecen ser los más flacos, son necesarios."

"Pues vosotros sois el cuerpo de Cristo y miembros en partes."

1 Cor. 12: 23 al 30.

Traducido de "Le Témoin de la Vérité", por Alejandro Dechert

Libros evangélicos en alemán

Deutsche erbauungs bucher

1. Gottes Licht im Erden Dunkel
Von Ernst Schreiner \$ 1.75
2. Das 1000 jährige Reich
Von Karl Engler " 0.50
3. Das Himmlische Jerusalem
Von Karl Engler " 0.50
4. Das Buch mit Sieben Siegeln
Pastor Modersohn " 0.35
5. Sonntag oder Sabbat?
Pastor Modersohn " 0.20

6. Das Siegesleben der Kinder Gottes
Pastor Modersohn " 0.40
- 7 Die Treuen der letzten Zeit
Pastor Modersohn " 0.40
- 8 Das Männlich—Starke im Christentum
Von G. F. Nagel " 0.25
- 9 Kraft für den inwendigen Menschen
Von G. F. Nagel " 0.30
- 10 Der Heilige Geist
Von Marscher " 0.50
- 11 Die Welt des Jenseits
Von M. Hennig " 0.40
- 12 Gesundes Sexualleben
Von Dr. med. Emsmann " 0.50
- 13 Märtyrer
Von G. Schabert—Riga " 0.50
- 14 Sieben Sekten des Verderbens " 0.10
- 15 Wann kommt der Antchrist?
Von B. Keller " 0.10
- 16 Der Neue Himmel und die Neue Erde
Von B. Keller " 0.10
- 17 Mikrokosmos (drei Bände, wie neu)
Von Hermann Lotz " 7.—

Oben stehende Bücher sind zu beziehen von Pastor H. F. Schmitt, Misión Evangélica, Coronel Suárez, F. C. S.

♦ ♦

Un bautista a los ojos del mundo

La Revista Petrolifera, de París, en su número del 5 de mayo, publica un excelente artículo acerca de John D. Rockefeller, el "rey del petróleo", del cual *Le Témoin de la Vérité* nos da el siguiente extracto. El coronel Ch. Jacob (autor del artículo) no dice nada en su artículo que revele sus propias convicciones religiosas; todo lo que se podría decir es que aparece como un hombre franco, cuyo juicio es seguro y claro. Su artículo es de una documentación muy precisa.—(V. del Trad.)

Pienso que hay en Rockefeller un ser que es incomparablemente más grande que el petróleo y que el multimillonario; el hombre de bien... Es una gran alma, una muy grande alma, un santo. Es por excelencia una *persona moral*, figura de una pura y austera belleza, que honra la gran industria, el negocio, su país y la humanidad entera. En conjunto (y en cualquier forma que se le observe) es realmente un ser extraordi-

nario. Desaparecido él, su parecido no se encontrará nunca en el mundo.

Nadie en el espacio de su vida lograría ganar mil millones de dólares, y si lo consiguiera, no sería un Rockefeller. No; no podría ser el asceta ingenuo, el puritano simple, humilde, inocente, imachable, pues él pasa cada momento de su vida en una casa de cristal; en la estrecha intimidad de una de esas familias puritanas en la que una tacha no podría ser soportada.

Después de haber triunfado de una manera que sobrepuja la imaginación, después de haber hecho fortuna, en lugar de pensar en gozar de la vida, en lugar mismo de reposar, acomete valientemente un nuevo esfuerzo, rudo, aniquilante, esta vez para mejorar la suerte de la especie humana.

¿Quiso que le admiraran? No, por cierto; nunca con más afán que en esta época de su vida busca la oscuridad y se ocultaba; hubiera deseado que lo olvidasen, que olvidaran su nombre. Jamás ha frecuentado ni los ricos ni los poderosos; ni una vez se le ha visto en el cortejo de los grandes, de los poderosos, de los reyes.

John D. Rockefeller nació en Richford (Nueva York) el 8 de julio de 1839. En su infancia su familia lo llevó a Cleveland (Ohio).

En 1855, a los diez y seis años, lo hallamos empleado por 62 francos mensuales en una pequeña casa de productos agrícolas. Es necesario creer que el muchacho de diez y seis años tenía aptitudes especiales, pues tres años después lo hallamos en calidad de socio en otra casa de comisiones. Pero aquí una fecha importante en la vida de Rockefeller: la aparición del petróleo en 1860.

En 1861 Rockefeller, su socio y otro hombre de negocios fundan una casa de petróleo; al cabo de seis años él es jefe de la misma.

Entre 1867 y 1870 consigue instalar la primera "pipe-line" (canalización subterránea para llevar el aceite de petróleo a grandes distancias) en las refinerías, y Rockefeller está en el camino de la fortuna. Se puede decir que este hombre posee el genio administrativo y financiero, pero él solo sabe qué trabajos prodigiosos ha tenido que acometer.

Emperador del petróleo, dió un medio de vida a todo el mundo, ciudades petrolíferas, ferrocarriles, buques a vapor, fábricas, etc., etc.

Pero no era suficiente a los ojos de aquel que era un filántropo, un altruísta sistemático. Las cantidades de dinero que Rockefeller ha distribuido en el curso de su vida en donaciones públicas, superan a la prodigiosa suma de quinientos millones de dólares.

Él que después de sus quince años no cursó más estudios en ningún colegio o universidad, y quien en su vida no ha leído libro clásico excepto la Biblia, tuvo la gran idea de fundar una universidad grandiosa, la que en 1892 abrió sus puertas y que cuenta hoy con 355 profesores y en sus aulas se instruyen 11.000 estudiantes. A esto añádense numerosas dotaciones para obra de interés general para su patria y para el mundo entero.

Sería necesario ser ciego (o de mala fe) para negar que uno de los potentes resortes de esta alma extraordinaria fue un extraordinario sentimiento religioso.

Rockefeller es puritano y bautista

De todos los protestantes, creo que son los bautistas que han encontrado el método más fecundo para profundizar el alma humana, las fuentes individuales, personales, de una vida moral abundante.

Los bautistas son por excelencia una organización cristiana democrática. El bien no es bien, si no es hecho por un ser libre. Es necesario que cada cristiano sea responsable, que ejerza su propia voluntad; nada de pasividad; toda conciencia debe ser activa. Atentado contra la libertad es bautizar a un niño; es al adulto que corresponde asumir él mismo esta responsabilidad. En virtud del mismo liberalismo, cada congregación se constituye en iglesia autónoma, libre de sus similares.

Mientras duren sus vidas, esas gentes pondrán en común los actos de sus existencias cotidianas. En grado raro, hay que reconocerlo, esos hombres tienen el espíritu de la vida colectiva, la sociabilidad y el altruismo.

Los que se dedican al estudio de la Palabra de Dios, deben poseer un ejemplar de

HERMENEUTICA

o sea, el libro escrito por "Arboleda" sobre reglas de interpretación bíblica.

Precio: \$ 1.20 m/n.

He aquí, en qué atmósfera Rockefeller ha pasado su vida, sin intermediario entre él y Dios, en quien él cree. Se puede decir que este hombre ha vivido cara a cara con lo divino.

Coronel Ch. Jacob.

Bien que el petróleo haya esparcido mucha luz en el mundo, no esperábamos que proyectara tan bello rayo sobre la cuestión obscura aún para muchos: el bautismo.

ALEJANDRO DECHERT. (*trad.*)

Sección Escuelas Dominicales

Esta vez vamos a considerar especialmente el número en lista en nuestras escuelas dominicales. Un estudio de los informes a este respecto revela varias cosas: 1.ª, Que no hay ninguna escuela dominical grande en nuestra Convención; 2.ª, Que en casi todas las escuelas la asistencia es muy reducida en relación con el número en la lista. Por ejemplo, hay unas cuantas escuelas que, con más de cien en la lista, tienen una asistencia muchos domingos de treinta o cuarenta, incluyendo las visitas; 3.ª, Que hay muchas escuelas que, según los informes, no guardan una lista ni apuntan la asistencia. En estos casos voy a usar la asistencia mayor del mes; 4.ª, Que diez de las escuelas que informaron en septiembre tuvieron accesiones a la lista.

El número en lista.—

Pergamino (Central)	146
Caballito	134
1.ª Rosario	102
Once	100
Chacarita	97
Vélez Sársfield	85
Adrogué	70
Godoy Cruz	68
Gral. Flores (Anexa N.º 1)	57
Avda. Alberdi (Central)	54
Valentín Alsina	47
Palermo	45
Colegio Bautista de Varones	45
Rafaela (Central)	42
Rafaela (Barrio la Estación) . . .	40
Asunción	42
Gral. Flores (Anexa N.º 2)	42
Santa Fe	42
1.ª Montevideo	38
Avda. Alberdi (Anexa Norte) . . .	37

Avda. Alberdi (Anexa Sud)	37
Coronel Pringles	30
San Francisco (Central)	34
Paraná	33
San Francisco (Anexa)	30
Lincoln (Anexa)	29
Gral. Flores (Central)	27
Colón	24
Santa Fe (Barrio Candiotti)	23
Lincoln	22
Capilla San Antonio	21
Ytá (Paraguay)	17
Pergamino (Acevedo)	15
Guauguay	10

Total 1.660

Observaciones de interés.—

Pueblito Acevedo: "El domingo 9 inauguramos el nuevo local en la esquina del Boulevard Rocha y San Lorenzo. Tuvi- mos la grata visita del Misionero Quarles el cual nos habló sobre la lección de Juan Marcos, guiándonos a ser valientes, imi- tando al tal discípulo."

Caballito: "Cierto es que el número de niños que continuamente asisten en nues- tra escuela es relativamente poco, pero es también cierto que nuestro local es algo chico y poco apropiado para atraer niños a ella. Pero con los pocos que somos nos sentimos verdaderamente gozosos porque vemos que en ellos reina esa alegría, ese amor, que es dado de nuestro Señor Jesús. Dios quiera que dentro de poco tiempo po- damos tener un local más amplio y así tra- bajar con más éxito para el engrandeci- miento de nuestra Escuela Dominical."

Palermo: "Tengo el honor de decirle que la Escuela Dominical ha sido dividida en tres clases, siendo nombradas profesoras las señoritas Compasión Di Pardo, Isabel Gallardo y también siendo nombrados te- sorera la señorita Isabel Gallardo y secre- tario el señor Angel Balzano."

Valentín Alsina: "En el mes de la fecha la escuela ha adquirido un armónium im- portado de Alemania, "Karl Bongardt, Ba- men, "dos juegos de voces y ocho registros, por la suma de \$ 248.65 c.l. cuyo importe es cancelado por los alumnos de la misma."

Vélez Sársfield: "El total de asistencia en la E. D. durante el mes de septiembre fue de 318 en total. La colecta \$ 60.74.

"Como se está organizando nuestra E. D. todavía no nos es posible dar un informe

detallado, no obstante, como sigue la organización, será posible enviarlo más completo el próximo informe."

¡QUE LASTIMA!

Interesantes en gran manera resultaron los informes que dieron los delegados en la última Convención de E.E. DD. acerca de la marcha de las mismas. A pesar de pequeñas deficiencias de algunos locales, y de grandes defectos en los bancos, púdose notar que el número de niños en nada ha decrecido. Y, aparte de estos inconvenientes, que según parece, más bien resultaron en bendición que en maldición, chispeaban en otros informes ciertas señales de triunfo, debido al esfuerzo de los maestros y a la adopción de otros métodos de trabajo que resultaron ser eficaces.

Después de pasar unos momentos tan provechosos, uno exclama: ¡Qué lástima que algunas iglesias no hayan mandado delegados!

Generalmente, se considera como asunto difícil la cuestión de un censo religioso de nuestras E.E. DD. ¿Qué clase de censo convendría hacer? Cómo se podría llevarlo a cabo? Todo esto lo expuso el doctor Sowell, en forma clara y concisa. Y, sin duda alguna, esta clase de censo en una E. D. daría lugar a un nuevo movimiento en la misma, como también a un considerable aumento de niños que llegarían a concurrir a ella.

¡Qué lástima que algunas iglesias se hayan privado de lo que acerca de esta materia expuso el doctor Sowell!

¿No es cierto que tanto los padres cristianos como los instructores de las Escuelas Dominicales desean que los niños conozcan a Cristo en los primeros años, de su vida? ¿Cómo se podía lograr esto? ¿Qué cosas se deberían evitar?; y cuáles habría que tener en cuenta? Esto lo trató detalladamente la señora Herminia de Sowell, dejando a la concurrencia satisfecha y a la vez agradecida y deseosa de realizar esta magna empresa.

El problema de graduar una E. D. también se ha considerado difícil. ¿Cómo hacerlo cuando el local es chico? Y, para lograr que una Escuela en tales condiciones dé sus frutos, ¿qué aptitudes deben reunir los maestros? Esto también fué expuesto por el hermano A. Caramutti y otros.

¡Es una lástima, lo repetimos, que tantos instructores dejasen de asistir a las reuniones de la Convención! Fué ésta una oportunidad perdida, que no será recuperada jamás.

T. MORRIS.
Secretario.

DE CAMPOS LEJANOS

DESDE TEJAS

Querido hno. Quarles:

Entre los muchos periódicos que me llegan de todas partes, leo con suma atención y gusto EL EXPOSITOR que usted tan hábilmente dirige. Me complace el carácter de este querido paladín vigoroso y franco. Entre los últimos artículos que han llenado mi alma de profundo deleite, están los escritos por el señor Elder refutando las apreciaciones del conferencista Reavis que se declara por el "evangelio social".

Siempre que hallo algo firmado por el señor Elder o por el señor Besson, me detengo a leerlo. Me gusta todo lo que dicen y cómo lo dicen. Es decir, su estilo y su fondo.

Pero nada ha sido mejor que esos artículos de Elder. Son soberbios. Esos "progresistas o liberales" que atacan a los fundamentalistas, bien merecen que se les trate con la severidad y la fuerza con que él los despedaza en sus escritos.

Por acá en esta parte del mundo tenemos, como usted sabe, las mismas cuestiones. Hay mucho evangelio social, y muchos hombres que predicán vanidades, pero también hay una legión de valientes y consagrados conservadores que sostienen muy alto el pendón de Cristo. Porque, a decir verdad, ese liberalismo, y ese socialismo eclesiástico dirige sus golpes, a final de cuentas, contra Cristo, contra su obra, contra su nombre y contra su carácter. Y él es la bandera de los que delienden las enseñanzas fundamentales del cristianismo y avergüenzan y confunden a los que se oponen.

El evangelio social no es nuevo. Hace su aparición siempre que el mundo se encuentra en un periodo de relativo bienestar. Tiene apariencia de ser bastante bueno para vivir en él y no se necesita pensar mucho en el "otro mundo". La cuestión de la redención del pecado se menosprecia. Los liberales sienten que su misión es reformar al mundo y mejorarlo para vivir en él. Su

ansiedad no es la de salvar al mundo sino aliarse con él y hacer migas con los partidos humanos y vivir todos contentos. La tendencia de este sistema social es hacer de la religión un plan científico para elevar al mundo, haciendo a un lado el dogma. Y su sueño es llegar a tal perfección que en vez de Dios tengamos a la humanidad por encima de todo, y ella sea el objeto de nuestra adoración. Como dice bien el señor Elder, hasta después de veinte siglos estos modernistas vienen a descubrir que el cristianismo tiene un lado social, pero concentran en esta fase toda su atención y trastornan el orden de la vida cristiana. Estos hombres están medio ciegos y "ven los hombres como árboles". Es decir, su imperfecta visión les hace abultar los hechos y no pueden apreciar la Verdad.

Por otra parte, la interpretación propia del Evangelio es la que predomina en tiempos de aflicción; cuando se siente que este mundo no sirve para vivir en él eternamente; cuando se le ve dañado y podrido por todas partes. Los hombres perversos que combaten ahora la Verdad y que se declaran por encima de la Palabra de Dios, están encariñados con el mundo presente, y no anuncian la venida de Cristo porque "no quieren que Él reine".

Aquí en los Estados Unidos han tomado tales proporciones estas luchas entre los liberales y los conservadores, que es, ciertamente, algo novedoso e interesante para todos. Lo primero que se observa es esto: los liberales o socialistas predicán a iglesias llenas... de bancas vacías. Los fieles a las doctrinas fundamentales del cristianismo predicán a multitudes ansiosas de oír la Verdad. Sin ir más lejos, aquí en Tejas, tenemos por ejemplo al famoso pastor bautista Frank Noris, que dirige la iglesia más grande de Fort Worth, y una de las más grandes del mundo, y predica los domingos en la noche a una congregación hasta de doce mil personas. En Marshall, un pequeño pueblo del estado, el fiel pastor prebisteriano Carrol predicó un sermón de más de dos horas sobre la segunda venida de Cristo, y miles de personas que acudieron a oírle, de otros pueblos, no pudieron hallar cabida en el templo. Varias veces quiso terminar pero el gentío le pedía que siguiera. Le oí hace poco en Dallas, hablando sobre la inspiración de la Biblia, y me ha llenado el alma con sus admirables expresiones de poder y de verdad.

Felicito a usted por EL EXPOSITOR y por su buen material con que alimenta a los creyentes que lo leen.

Dios le bendiga en su trabajo.

Su afmo. hno.,

A. B. Carrero.

Ft. Worth, Texas, E. U. A.

SECCION ECOS

Distrito Norte, Rosario.—

Pro huérfano.—Con el loable propósito de ayudar en el sostén del huérfano, Manuel Hernández, el "Comité Billiken 25 de Mayo" llevó a cabo un festival cediendo el producto recaudado en concepto de entradas a beneficio del huérfano. Compuesto por un extenso y variado conjunto, el programa se desarrolló el 11 del mes corriente de 20.30 a 23.30 horas en el Instituto Willingham ante un numeroso público, el que no fué parco en aplaudir. Aparte de otros, ya cómicos, instructivos o religiosos, mencionaremos los siguientes números como los que más nos agradaron. "Soy demasiado pequeña", monólogo por la niña Andrea Labrador; "Pronto la noche viene", himno muy bien cantado por un grupo de niñas y "El niño terrible", chiste divertidísimo por varios niños. A juzgar por los comentarios que después escuchamos, parece que el público se retiró muy satisfecho. Por nuestra parte deseamos que el Comité conserve siempre su entusiasmo fresco y franco en pro de la causa del Señor.—L.

Con gratitud al Señor, de quien procede toda bendición, anunciamos a la fraternidad el bautismo de veintisiete nuevos convertidos, el domingo 14 de octubre, con varios más esperando seguir su ejemplo, y una hermana que se hallaba imposibilitada por fuerza mayor de acompañarles, aunque recibida por la iglesia para el bautismo.

Los nuevos miembros son: Eugenio Blanco, Vicente Agulló, Enrique Agulló, Raúl Aguirre, Gabriel Romera, Rodolfo Fino, Raúl Guzmán. Señoras Francisca Pérez de Agulló, Dolores López de Romera, Antonia de Justel, Isolina de Córdoba, Fortunata Viuda de Simms, Juana Díaz de Gutiérrez. Señoritas María Conde, Almalla Giménez, Consuelo Labrador, Della Sambrano, Clotilde Sambrano, Juana Benas, Ana Monguelli, Rosa Gutiérrez, Aida Paladini, Genoveva Paladini,

Violeta Simms, Justina Ontiveris, Angela Giménez, María Michelli.

El pastor.

Instituto Willingham.—

Acabamos de tener una visita del doctor Sidney M. Sowell, el que vino para darnos una serie de tres estudios bíblicos sobre "La Expiación hecha en el Calvario", los que resultaron altamente provechosos. Una gran cantidad de creyentes asistieron a las clases.

Séanos permitido hacer constar nuestra opinión sobre el beneficio que se cosecharía en las iglesias esparcidas, si pudieran ellas conseguir que les visite el doctor Sowell para participar con ellas las buenas cosas que nosotros hemos gustado. El hermano Sowell es sobresaliente en materia de enseñanza sólida, y entendemos que tiene hecho un estudio profundo sobre el libro de los Hebreos el que debe hallar sitio en el programa de todo pastor que aprecia el estudio bíblico entre sus miembros.

Corresponsal.

La obra en San Jorge.—

Invitado por el hermano Natalio Broda a cooperar con él en una pequeña campaña de Evangelización, hice un viaje a la provincia de Santa Fe.

El 27 de septiembre llegué a San Jorge, donde ya existe una Iglesia con un buen número de miembros, muy fieles y activos, que cuentan con un local propio, y aunque modesto, llena su cometido, pues el nombre del Señor es anunciado en él todas las semanas.

La primera reunión que celebramos era de oración, una verdadera preparación para el trabajo que nos esperaba.

Luego la segunda era pública, y a ella concurrió un buen número de oyentes. El 29 emprendimos el viaje a San Martín, distante unas siete leguas; por la noche celebramos una reunión en la casa de unos hermanos, los que nos recibieron con mucha amabilidad.

Para el domingo de mañana se había organizado una conferencia pública en la plaza, pero a última hora el comisario nos negó el permiso, so pretexto de que había que solicitarlo al jefe político; más tarde supimos que la negativa se debía a influencias clericales, pues la esposa del comisario era la madrina de una virgen que hacía días había sido bendecida. Medio tristes por este fracaso fuimos a la casa de un buen amigo llamado Pablo Davyt, donde se había levan-

tado una carpa, con el propósito de predicar el Evangelio.

Allí, en medio del campo, a dos leguas del pueblo, celebramos una espléndida reunión; el aspecto de la carpa era llamativo, flameaban dos banderas, la argentina y la italiana; además se había construido un púlpito adornado con banderas argentinas; pero lo que más me agradaba era que allí se habían congregado unas ciento cincuenta personas, que escuchaban atentamente la predicación del glorioso Evangelio de Cristo.

Terminada la reunión fuimos a la casa del hermano Enrique Calame, que está situada en Rigby, distante unas 7 leguas; ahora el medio de tracción era ya más cómodo, pues habíamos llegado allí en una pequeña jardinera de propiedad del hermano Broda, la que usa para su trabajo del colportaje, este medio de tracción es muy lento e incómodo, creo que si Mr. Ford, el fabricante de los autos que llevan su nombre, supiera las luchas que tiene el hermano Broda, y el poco trabajo que puede hacer, comparado con los viajes en auto, que sería capaz de mandar uno de regalo, y ¡qué contento estaría el hermano Broda con un regalo así!

El hermano Calame nos llevó en su auto, y estuvimos en su casa hasta el martes por la tarde. Para mí era un verdadero privilegio conocer al hermano Calame y su familia, y estar en su compañía durante esos días. Él es uno de los viejos luchadores de la causa del Señor en aquellos parajes; fué bautizado por el finado Pastor Alberto Osterman, en el año 1890; también solía recibir la visita del Pastor Pablo Besson, que recorría aquellos campos a caballo, sembrando la buena simiente; y muchos recuerdan con cariño hasta el día de hoy, los esfuerzos efectuados por el hermano Besson.

En casa del hermano Calame celebramos una reunión como para creyentes, y el ambiente estaba caldeado por el Espíritu Santo.

Este hermano celebra reuniones en su casa todas las semanas, y el Señor ha bendecido sus esfuerzos, y aunque difícil por causa de la indiferencia y el clericalismo, él sigue, y estoy seguro que tendrá la recompensa que "Los que sembraron con lágrimas, con regocijo segarán".

Estando en esa casa se podía comprobar que allí se podían aplicar las palabras de Jonás: "Yo y mi casa serviremos a Jehová", pues tanto él, como su esposa, y sus dos hijos son fieles creyentes en el Señor Jesús. El hermano Calame nos llevó a la casa de don

Pedro Gaidou, Valdense, de esos que han "luchado la buena batalla, y que han guardado la fe". Su casa está situada en Wildermuth y celebramos allí por la tarde una buena reunión, por la noche a pesar de no haber anunciado ningún culto, tuvimos que predicar nuevamente, pues acudió un buen número de personas deseosas de escuchar el mensaje del Evangelio.

De regreso, pasamos nuevamente por la casa del hermano Davyt, y por la noche a pesar del tiempo lluvioso, y los caminos feos, se reunió un buen número de personas para

portor y Pastor, en aquellos parajes de la provincia de Santa Fe.

¡Adelante hermano!, que el Señor ha dicho que "su trabajo no será en vano" y con las palabras del himno en su corazón, podrá hacer grandes cosas.

Sembraré la simiente preciosa
Del glorioso Evangelio de amor
Sembraré, sembraré, mientras viva
Dejaré el resultado al Señor

N. Visbeek.



"A prisa, Sión", interpretación simbólica

escuchar la predicación; algunos hicieron cuatro leguas en carruaje y otros una legua a pie, que teniendo en cuenta la noche fea, era un verdadero sacrificio.

En este viaje el hermano Broda vendió un buen número de libros, y así con nuestros corazones llenos de gratitud a Dios, y a los buenos amigos y hermanos que acabamos de visitar, regresamos a San Jorge, donde celebramos tres reuniones más, que a pesar del mal tiempo, resultaron bendecidas.

No quiero terminar esta crónica, sin pedir a los lectores del EXPOSITOR que oren mucho a favor del hermano Broda, que con tanta eficacia está realizando la obra de col-

Reuniones especiales en Mendoza.—

Ya terminó una semana de reuniones especiales en Mendoza. A prepararnos para cuando el señor Elder esté con nosotros el mes próximo, hemos tenido una semana de oración y cultos, dirigidos por nuestro propio pastor. Primeramente, esta semana especial era para los creyentes, para que nos preguntáramos a nosotros mismos: ¿Qué estamos haciendo día por día para nuestro Señor y Salvador? ¿Le hemos hablado a nuestro vecino de las cosas espirituales? ¿Vivimos delante del mundo de tal manera que todos sabrán que somos hijos de Dios? Sin embargo, no pasó ninguna noche sin algún

mensaje también a los perdidos. Al fin, varias personas hicieron profesión de fe. Ahora con nuestras propias conciencias más despiertas ante las oportunidades de servir a Dios y con el peso de los perdidos en nuestros corazones, estamos orando, obrando y esperando los mensajes de nuestro hermano Elder, quien, estamos seguros, traerá muchas almas a los pies del Salvador.

A. L. D.

Iglesia del Once.—

Debido a ciertas dificultades, esta iglesia ha resuelto llevar a cabo la serie de cultos especiales del 11 hasta el 18 de noviembre, y no entre los días 5 al 11, como habíamos anunciado.

Secretario.

La clase de señoritas "Mensajeras del Rey" de la escuela dominical del Once, se reunió nuevamente el domingo 30 de septiembre. En dicha reunión hemos tratado de hacer una colecta de \$ 25 al año para el templo de Corrientes. Todos quedamos muy contentos de poder contribuir para esa gran obra.

M. Teresa Fernández.
Secretaria.

Banfield.—

La iglesia de Banfield ha cumplido cinco años de vida, y para festejar la ocasión se celebró una hermosa reunión la tarde del domingo 14 de octubre. Tuvimos el honor, junto con los hermanos Elder, Bowdler y Phillips, de tomar parte en el programa.

Como siempre sucede en las reuniones especiales en Banfield, la casa se llenó de un atento auditorio, y las impresiones espirituales de la reunión fueron profundas. La nota dominante en toda la reunión fué la gratitud por las bendiciones recibidas durante los cinco años pasados. En varias ocasiones, en estas columnas, se ha dado al pastor Vázquez la alabanza por la buena marcha de la obra y por la espiritualidad de la congregación. Pero al recordarse de las bendiciones recibidas y de los esfuerzos abnegados de los miembros, esta vez se tributó un justo homenaje a tres hermanas de la iglesia, por la parte que habían tenido en el desarrollo de la obra. Primero fué presentado a la señora de Vázquez, digna esposa del pastor, un hermoso ramo de flores

como acto de gratitud por el fiel apoyo que ella siempre ha prestado a la obra de la iglesia sin el cual todo el optimismo y fe del pastor poco valdría. Otra hermana que ha sido una columna de la iglesia es la señora Dolores de Novoa, quien presta su casa para celebrar reuniones y quien también toma parte activa en toda iniciativa de la congregación. A ella también le presentaron un ramo de flores. La otra hermana que recibió una señal de aprecio de parte de la iglesia fué la señorita Benigna Macuzo a quien fué presentado un ejemplar de "El Peregrino", encuadernación de lujo.

No debemos terminar estas líneas sin decir que todos los que asistimos al acto, llevamos las más halagadoras impresiones del espíritu de la iglesia, y también apreciamos grandemente el hermoso canto del señor Martínez. Esperamos que las bendiciones recibidas en los cinco primeros años de la iglesia sean duplicadas en los años venideros.

Nueva iglesia.—

Nuestro obrero en el territorio nacional de Misiones, el hermano don Cristóbal Vanag, nos escribe que se ha podido efectuar la organización de una iglesia, con sede en Mecking. El mismo hermano Vanag actuará como pastor de la nueva iglesia, y fueron elegidos como diácono el hermano Oscar Sykilberg y superintendente de la escuela dominical el hermano Juan Osvald.

En la misma carta nos comunica el hermano Vanag que ha hecho una visita a su vieja querencia en Rio Grande do Sul, predicando durante una serie de reuniones especiales en la iglesia de Guarani. Su visita fué muy bendecida.

San Martín (Mendoza).—

Nos escribe la hermana doña Verónica O. de Barrozo, contándonos de la obra en aquel importante pueblo del Cuyo. Aunque el misionero Fowler no puede visitar al grupo de creyentes con frecuencia—ni los visita regularmente otro obrero—el Señor siempre tiene quienes le dan testimonio. Los hermanos celebran reuniones todas las semanas y sus esfuerzos son bendecidos.

Sentido fallecimiento.—

La iglesia de Rafaela ha sufrido una gran pérdida en la muerte del hermano Félix Pi-

doux, el día 14 de octubre. Fué hijo de padres protestantes, y convertido hace cosa de treinta años. Aunque alejado en el campo, sin los privilegios de asistencia a los cultos, ha vivido cristianamente criando a su familia en el temor del Señor. Tres de sus hijos ya son creyentes. El entierro, presidido por el pastor Hawkins, fué ocasión para la predicación del evangelio en el cementerio de Rafaela. Dios consuele a la viuda e hijos.

preparado programa a cargo de los niños.

—Escribe el hermano Ardiman, de Santa Fe: "El 12 del corriente aprovechando la Fiesta de la Raza, tuvo lugar el pic nic campestre, organizado por la sociedad de jóvenes, bajo la dirección de su digno presidente Juan Céspedes, quien con toda habilidad supo preparar un pequeño programa en que tomaron parte los mismos socios, recitándose versos relacionados con el verdadero cristianismo y uniendo nuestras voces pa-



Pic-nic de la juventud santafecina

Nacimiento.—

Nuestros hermanos Juan Marsili y señora recibieron en el mes de septiembre una bendición desde lo alto en el nacimiento de una hijita que llevará el nombre de Susana.

Dos pic nics.—

La escuela dominical de la iglesia de San Francisco celebró su pic nic el 12 de octubre. Fué todo un éxito, no sólo por la alegría que reinaba entre chicos y grandes, sino también porque los hermanos supieron usar el día para predicar el evangelio a las personas nuevas que acudieron. Como se suele hacer en estas ocasiones, hubo un bien

ra entonar al Señor la alabanza y gratitud de nuestros corazones. También tuvimos un buen número de juegos inocentes, que se desarrollaron con toda armonía y entusiasmo. Después de mediodía tuvimos la grata presencia de nuestro pastor y varias familias de la iglesia. En fin, resultó un día de expansión y regocijo espiritual, lo que despertó interés y entusiasmo entre la juventud."

La carpa.—

Durante el mes de octubre la carpa estuvo en el barrio de Chacarita y se puede decir que la campaña ha sido, tal vez, la mejor

que se ha tenido. A pesar del tiempo frío y ventoso la asistencia fué buena casi todas las noches. No tan numerosa como en otros barrios aunque algunas noches hubo más de 300 personas que escucharon con la mejor atención. La concurrencia estaba compuesta por familias serias y felizmente hubo muy poco de ese elemento callejero que está siempre representado en las reuniones populares. La propaganda hecha por medio de avisos fijados en las paredes y repartidos a millares por las casas se hizo en buena forma y dieron excelente resultado. Llamó mucho la atención un aviso ilustrado representando a un cura en actitud de sacar con cortafierro y martillo el segundo mandamiento del decálogo, lo que permitió la predicación de un buen discurso sobre la idolatría.

Lo mejor de todo es que muchas personas ya han empezado a frecuentar los cultos poniendo en apuros al hermano Paterno para proporcionar asientos a todos.

¡Que Dios bendiga la simiente sembrada, haciendo que muchas almas realmente convertidas vengan a reforzar las filas de la iglesia de la Chacarita!

La Plata.—

Las reuniones caseras están dando muy buen resultado en La Plata. Con frecuencia dan la oportunidad de predicar a cuarenta o cincuenta personas. Son las señoras las que más trabajan en este sentido. Don Victoriano González, convertido en la carpa, ofreció su casa para celebrar reuniones y con el concurso del hermano Arenarez y de la hermana doña María Janeau se está haciendo una buena obra. La hermana Marinelli fué a repartir tratados a un barrio muy apartado, detrás del cementerio, y consiguió que una señora ofreciese su casa para celebrar una reunión. Allí fueron el día señalado las incansables doña María Villar, doña Angela Vázquez, la hermana ya nombrada y la esposa del pastor y tuvieron una excelente reunión, pues la buena amiga había desocupado la pieza para comodidad de los vecinos que concurrieron.

La Escuela Dominical se reúne en la casa de los hermanos Villalon, continúa adelantando con el concurso del hermano Daniel Sánchez y de las hermanas que atienden la clase de señoras.

También en Berisso las hermanas están celebrando reuniones de señoras, que sin duda serán el medio de alcanzar a algunas al-

mas y de que las hermanas que toman parte, adelanten en el conocimiento de las Sagradas Escrituras.

Iglesia Av. Alberdi (Rosario).—

El sábado 20 del corriente fueron bautizados los siguientes hermanos, Juan Corbacho, Jacoba de López y Blanca Calligaris. Quiere el Señor que estos nuevos hermanos sean una gran bendición para esta iglesia y que puedan ser usados eficazmente para la propagación del reino de Jesucristo.

C. Valdéz.
Secretario.

Primera iglesia de Montevideo.—

El día 20 de septiembre nuestra iglesia celebró una fiestita para los niños de las escuelas dominicales, central y anexa; tuvimos un buen programa, en el que tomaron parte niños, señoritas y jóvenes de nuestras escuelas.

Se recitaron poesías y monólogos; coros por niños, otros por señoritas.

Varias señoritas hicieron una representación del himno "A prisa Sión", resultando muy bien. Enviamos una fotografía de uno de los cuadros.

"Dios es amor". Este texto fué representado por diez niños; cada uno teniendo en su mano una letra, repetía de memoria un texto que empezaba con dicha letra; resultó muy interesante, particularmente porque eran los niños más pequeños de nuestras escuelas.

También tuvimos el placer de oír un cuarteto masculino, dirigido por nuestro pastor.

Para terminar se repartieron bolsitas de caramelos a los niños de 3 a 60 años y luego a toda la concurrencia.

La fiesta toda resultó muy animadora y todos han desarrollado su parte muy bien y con mucho entusiasmo. Queremos por medio de EL EXPOSITOR, dar las gracias a todas aquellas personas que en alguna forma han contribuido con su ayuda, al éxito de nuestra fiesta.

Nuestra capilla resultó chica para tanta gente; la mayoría tuvieron que permanecer de pie, en esos momentos hubiéramos querido que fuera mucho más grande.

Damos gracias al Señor por sus bendiciones y esperamos que dicha fiestita sirva de animación para muchos.

Ricardo Rey.
Secretario.